|  |  |
| --- | --- |
| (maria nobody, ŕ maria măe, pico, 9 agosto 2011) | (maria nobody, der Mutter Maria, Pico, 9. August 2011) |
|  |  |
| maria nobody | maria nobody |
| de todos ninguém | von allen niemand |
|  |  |
| de alguém | von jemandem |
| de um só |  |
| maria nobody | maria nobody |
| com body de jovem | mit body einer jugendlichen |
|  |  |
| maria só minha | maria nur meine |
| assim te sonho | assim ich träum dich |
| assim te habito | assim ich leb dich |
|  |  |
| maria nobody | maria nobody |
| de todos ninguém | von allen niemand |
|  |  |
| maria nobody | maria nobody |
| mãe | mutter |
| amante |  |
| mulher |  |
| minha maria | meine maria |
|  |  |
| maria nobody | maria nobody |
| de todos ninguém | von allen niemand |
| nem sabes a riqueza | weißt nicht einmal vom Reichtum |
| que a gente tem | den wir haben |
| CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 P. ??? | ins Deutsche übertragenvon Rolf Kemmler. |

|  |  |
| --- | --- |
| (maria nobody, ŕ maria măe, pico, 9 agosto 2011) maria nobody  de todos ninguém  de alguém  de um só  maria nobody  com body de jovem  maria só minha  assim te sonho  assim te habito  maria nobody  de todos ninguém  maria nobody  mãe  amante  mulher  minha maria  maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem  CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | ***(maria nobody, do matki marii, pico/azory, 9 sierpnia 2011)***  maria nobody  wszystkich niczyja  czyjaś  jednego jedynego  maria nobody  z młodym body  mario tylko moja  tak marzę o tobie  tak w tobie bytuję  maria nobody  wszystkich niczyja  maria nobody  matko  kochanko  żono  maria moja  maria nobody  wszystkich niczyja  bogactwa niepomna  jakie nas dotknęło.  CHRYS CHRYSTELLO, trad. Anna Kalewska |

|  |  |
| --- | --- |
| (maria nobody, ŕ maria măe, pico, 9 agosto 2011) maria nobody  de todos ninguém  de alguém  de um só  maria nobody  com body de jovem  maria só minha  assim te sonho  assim te habito  maria nobody  de todos ninguém  maria nobody  mãe  amante  mulher  minha maria  maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem  CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | maria nobody  de tous personne  de quelqu’un  d’un seul  maria nobody  body de jeunesse  maria rien qu’à moi  ainsi je te rêve  ainsi je t’habite  maria nobody  de tous personne  maria nobody  mère  maîtresse  femme  ma maria  maria nobody  de tous personne  si seulement tu savais la richesse  que l’on a  FRANCES trad. Luciano Pereira) |

|  |  |
| --- | --- |
| (maria nobody, ŕ maria măe, pico, 9 agosto 2011) maria nobody  de todos ninguém  de alguém  de um só  maria nobody  com body de jovem  maria só minha  assim te sonho  assim te habito  maria nobody  de todos ninguém  maria nobody  mãe  amante  mulher  minha maria  maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem  CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | Marie nobody  De tous et de personne  De quelqu’un  D’un seul  Marie nobody  Avec un body de jeune fille  marie à moi seul  C’est ainsi que je te vois en rêve  C’est ainsi que j’habite en toi  Marie nobody  De tous et de personne  Marie nobody  Mère  Maîtresse  Femme  Ma petite Marie  Marie nobody  De tous et de personne  Tu ne saurais imaginer  La richesse que nous avons  Francês por MANUEL JOSÉ SILVA |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (maria nobody, ŕ maria măe, pico, 9 agosto 2011) maria nobody  de todos ninguém  de alguém  de um só  maria nobody  com body de jovem  maria só minha  assim te sonho  assim te habito  maria nobody  de todos ninguém  maria nobody  mãe  amante  mulher  minha maria  maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem  CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | (maria nobody, der Mutter Maria, Pico, 9. August 2011) maria nobody  von allen niemand  von jemandem  von nur einem  maria nobody  mit body einer jugendlichen  maria nur meine  assim ich träum dich  assim ich leb dich  maria nobody  von allen niemand  maria nobody  mutter  liebhaberin  frau  meine maria  maria nobody  von allen niemand  weißt nicht einmal vom Reichtum  den wir haben  ALEMÃO ins Deutsche übertragenvon Rolf Kemmler. |  |

|  |  |
| --- | --- |
| (maria nobody, ŕ maria măe, pico, 9 agosto 2011) maria nobody  de todos ninguém  de alguém  de um só  maria nobody  com body de jovem  maria só minha  assim te sonho  assim te habito  maria nobody  de todos ninguém  maria nobody  mãe  amante  mulher  minha maria  maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem  CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | (maria nobody, mariei mame, pico, 9 august 2011) maria nobody  a tuturor a nimănui  a cuiva  a unuia singur    maria nobody  cu body de tânără  maria numai a mea  șa te visez  așa te locuiesc  maria nobody  a tuturor a nimănui  maria nobody  mamă  amantă  femeie  maria mea  maria nobody  a tuturor a nimănui  nici nu-ți imaginezi bogăția  pe care o avem  ROMENO SIMONA VERMEIRE |

|  |  |
| --- | --- |
| **(maria nobody, à maria mãe, pico, 9 agosto 2011)**   maria nobody  de todos ninguém   de alguém                   de um só    maria nobody  com body de jovem    maria só minha  assim te sonho  assim te habito    maria nobody  de todos ninguém    maria nobody  mãe                  amante                  mulher  minha maria    maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem    CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | **(maria nobody, a maria madre, pico, 9 agosto 2011)**  maria nobody  de todos nadie  de alguie      de uno solo  maria nobody  con body de joven  maria solo mia  así te sueño  así te habito  maria nobody  de todos nadie  maria nobody  madre  amante   mujer  maria mia  maria nobody  de todos nadie  ni sabes la riqueza  que la gente tiene.  CASTELHANO CONCHA ROUSIA |

|  |  |
| --- | --- |
| **(maria nobody, à maria mãe, pico, 9 agosto 2011)**   maria nobody  de todos ninguém   de alguém                   de um só    maria nobody  com body de jovem    maria só minha  assim te sonho  assim te habito    maria nobody  de todos ninguém    maria nobody  mãe                  amante                  mulher  minha maria    maria nobody  de todos ninguém  nem sabes a riqueza  que a gente tem    CHRYS CHRYSTELLO in CQI VOLS 1-5, 2011 | (maria nobody, mariji materi, pico, 9. avgusta 2011)  maria nobody  od vseh, nikogar  od nekoga  od enega samega  maria nobody  z bodyjem mladenke  maria samo moja  takšno te sanjam  takšno te naseljujem  maria nobody  od vseh, nikogar  maria nobody  mati  ljubica  ženska  moja maria  maria nobody  od vseh, nikogar  ti sploh ne veš,  kakšno bogastvo imava  ESLOVENO por: Barbara JURŠIČ |